우리말 어휘의 시간을 읽다

새아기씨

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'새색시'의 높임말.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 8자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '새아기씨'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘새색시’의 높임말.

새아기씨의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

새아기씨의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
새아기씨 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
싀아기씨 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 새아기씨
  19세기20세기현재
- 싀아기씨
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

새아기씨, 싀아기씨

새아기씨의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘새아기씨’는 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

말의 구성과 어원

‘새아기씨’는 이전에 없던을 뜻하는 ‘새’와 갓 시집온 여자를 뜻하는 ‘아기씨’가 결합하여 한 단어로 굳어진 것이다.

표기와 소리의 특징

‘ㆍ’와 ‘ㅏ’가 표기에서 섞여 쓰이면서 ‘ㅣ’와 ‘ㅐ’도 섞여 표기되어 20세기에 ‘싀아기씨’가 나타난다. 20세기에 ‘싀아기씨’를 줄여 표현한 ‘싀아씨’도 볼 수 있다.

뜻과 쓰임

에서 새색시, 아가씨, 아씨, 젊은이, 젊은 부인으로 기술되어 있는 것을 고려하면 이전에는 새색시보다 넓은 의미를 가지고 있었던 것으로 여겨진다.

문헌 속의 새아기씨

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 새아기씨 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
새아기씨

출처 1880 한불자전 367

용례 01

문헌 용례

새아기씨 새악씨[新婦].

현대어 풀이

새아기씨, 색시.

출처 1896 국한회어 곤:171

용례 02

문헌 용례

새아기씨 新婦 새악씨 處女.

현대어 풀이

새아기씨, 색시.

20세기 ᄉᆡ아기씨, 새아기씨 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄉᆡ아기씨, 새아기씨

출처 1912 구의산 ? :67

용례 03

문헌 용례

계집 하인을 부르더니 츈섬아 네 가셔 ᄉᆡ아기씨다려.

현대어 풀이

계집 하인을 부르더니 춘섬아 네가 가서 새아기씨에게.

출처 1910 자유종 33

용례 04

문헌 용례

로인도 다리고 소년도 다리고 ᄉᆡ아기씨도 다리어도 이길ᄂᆞᆫ지 말ᄂᆞᆫ지 ᄒᆞᆯ 일이오.

현대어 풀이

노인도 데리고 소년도 데리고 새아기씨도 데려가도 이길지 말지 할 일이고.

출처 1911 치악산 하:103

용례 05

문헌 용례

ᄉᆡ셔방님 보시게 눈 한 번도 옴기지 안코 엇더케 보시는지 ᄉᆡ아기씨 얼골에 눈자국이 나겟네.

현대어 풀이

새서방님 보시게 눈 한 번도 옮기지 않고 어떻게 보시는지 새아기씨 얼굴에 눈자국이 나겠네.

출처 1920 동아일보 7월 4일 4면

용례 06

문헌 용례

더러 잇다 하면 사람 구경-아니 새아기씨 구경꾼들쑨이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 동아일보 8월 28일 1면

용례 07

문헌 용례

君子를 마즌 지 얼마 아녀 아즉도 부ᄯᅳ럼이 썰어지지 안은 양 한 새아기씨가.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

새아기씨에 관한 주석

15세기부터 나타나는 '아기씨'는 아이를 뜻하는 '아기'와 '씨'가 결합한 것으로 여겨지지만 '씨'의 설명이 쉽지 않다. 중세 국어 시기에 한자 '氏'(씨)의 한자음은 '시'였기 때문이다. '아기'와 관형격 조사 'ㅅ'과 한자어 '시'가 결합하여 연철 표기 된 것으로 볼 가능성도 있지만 단정하기 어렵다.

새아기씨 관련 낱말

새, 아기씨, 새아씨, 색시

새아기씨의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이은령 외 역 2014 현대 한국어로 보는 한불자전 소명출판
- 김무림 2020 국어 어원사전 지식과 교양

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 새아기씨의 뜻과 역사

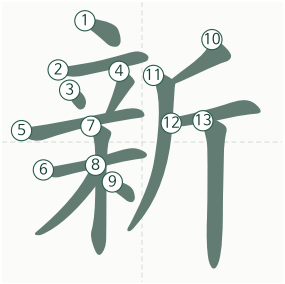
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

新 뜻·음 새 신

총 13획 · 부수 斤





hanja.wordrow.kr/한자/新/

婦 뜻·음 며느리 부

총 11획 · 부수 女



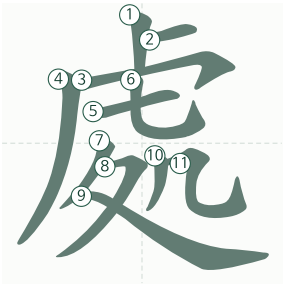


hanja.wordrow.kr/한자/婦/

處 뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍



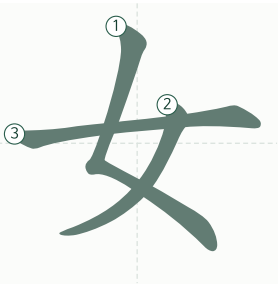


hanja.wordrow.kr/한자/處/

女 뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女



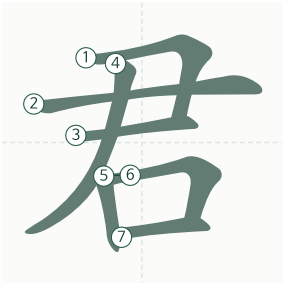


hanja.wordrow.kr/한자/女/

君 뜻·음 임금 군

총 7획 · 부수 口



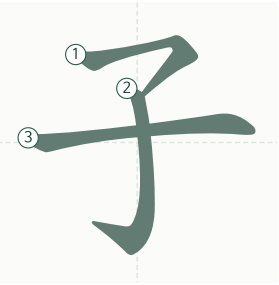


hanja.wordrow.kr/한자/君/

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/子/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 8자

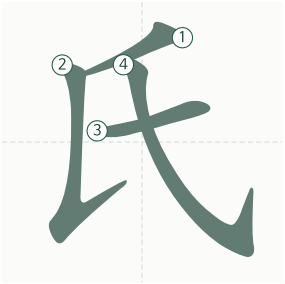
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





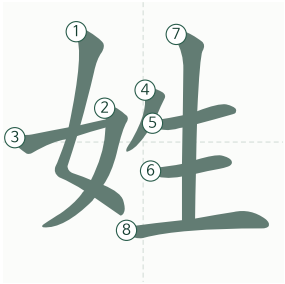
hanja.wordrow.kr/한자/氏/

姓

뜻·음 성 성

총 8획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/姓/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.